



Built to Lead

Для немедленной публикации: 21.09.2016

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВИЛ О ВЫДЕЛЕНИИ СРЕДСТВ В РАЗМЕРЕ 58 МЛН ДОЛЛАРОВ НА РЕКОНСТРУКЦИЮ РЕГИОНАЛЬНОГО АЭРОПОРТА ЭЛЬМИРА КОРНИНГ (ELMIRA CORNING REGIONAL AIRPORT)

Губернатор выделяет 40 млн долларов в рамках конкурсного финансирования проектов экономического развития и восстановления аэропортов в северных регионах штата Нью-Йорк (Upstate Airport Economic Development and Revitalization Competition Funding) с целью активизации работ по проекту реконструкции аэропорта

Проект реконструкции предусматривает увеличение площадей для пассажиров на 25%, создание 2 новых телетрапов, 300 новых парковочных мест, бара и ресторана площадью 3000 кв. ф. (278,7 кв.м) и создание ультрасовременных удобств для пассажиров

Финансирование является частью плана «Развитие Южных регионов» (Southern Tier Soaring) – на базе успешной инициативы по восстановлению северных районов, принятой для развития экономики и создания дальнейших перспектив

С визуальными изображениями проекта можно ознакомиться [здесь](#)

Сегодня Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о выделении 40 млн долларов региональному аэропорту Эльмира Корнинг (Elmira Corning Regional Airport) на активизацию работ по реконструкции аэропорта общей стоимостью 58 млн долларов. Новый аэропорт радушно приветствует пассажиров, прибывающих в Южные регионы (Southern Tier), расширением мощностей, способствующих увеличению пассажиропотоков, возросшим уровнем удобств для пассажиров и более высоким уровнем безопасности. Основные элементы реконструкции включают в себя увеличение аэропортовых площадей для пассажиров на 25 процентов, в том числе за счет строительства нового внутреннего двора; добавление 2 новых телетрапов для больших самолетов, прибывающих в аэропорт; создание дополнительного транспортера для выдачи багажа, 300 новых парковочных мест, нового бара и ресторана площадью 3000 кв. ф. (278,7 кв.м) в зале ожидания аэропорта, а также создание ультрасовременных удобств для пассажиров.

«Мы используем все имеющиеся в нашем распоряжении активы — от Региональных советов экономического развития (Regional Economic Development Councils) до Инициативы по восстановлению северных регионов (Upstate Revitalization Initiative), чтобы стимулировать рост снизу вверх, и, проводя реконструкцию регионального аэропорта Эльмира Корнинг (Elmira Corning

Regional Airport), мы опираемся на достигнутый прогресс, — **заявил губернатор Куомо (Cuomo)**. — Это финансирование поможет увеличить пассажироместимость, усилить безопасность и преобразовать этот старый аэропорт в воздушную гавань мирового класса. С помощью этого конкурса мы добиваемся того, чтобы Южные регионы (Southern Tier) имели в своем распоряжении ультрасовременную транспортную инфраструктуру, а также продолжаем привлекать частные инвестиции, создавать новые рабочие места и экономические возможности для следующих поколений».

Это финансирование проводится в рамках первого раунда конкурсной инициативы по финансированию экономического развития и восстановления аэропортов в южных регионах штата Нью-Йорк (Upstate Airport Economic Development and Revitalization Competition), впервые предложенной губернатором Куомо (Cuomo) в Докладе «О положении в штате» в 2016 году (2016 State of the State Address) и заложенной позже в бюджет штата Нью-Йорк на 2017 финансовый год (FY 2017 State Budget). Администрация штата предложила аэропортам представить планы, которые:

1. Стимулируют экономическую активность в регионе, способствуют созданию новых рабочих мест и привлечению бизнеса;
2. Предусматривают рост возможностей приема самолетов, увеличение числа выходов, багажных транспортеров, и парковочных мест, а также возможности доступа;
3. Предусматривают строительство современной пассажирской инфраструктуры и мер безопасности;
4. Предусматривают инновационные конструктивные решения и возможность частно-государственного партнерства с возможностью добиться быстрых результатов;
5. Внедряют технологии долговременного устойчивого строительства и получения энергии из возобновляемых источников.

Реконструкция регионального аэропорта Эльмира Корнинг (Elmira Corning Regional Airport)

Региональный аэропорт Эльмира Корнинг (Elmira Corning Regional Airport) был построен в 1960 г. С ростом региональной экономики за последние пять лет пассажирский трафик в аэропорту увеличился на 25 процентов. Значительного ремонта в аэропорту не проводилось уже более 25 лет. Сегодня аэропорт представляет собой тесное старое здание, где не хватает элементарных удобств, например, возможности купить чаю или кофе после прохождения через стойку безопасности. Пассажиры, совершающих посадку на более крупные воздушные суда, такие как A320 и B737, заставляют выходить на посадку прямо на летное поле из-за недостаточной высоты телетрапов.

Объявленный сегодня план реконструкции в общих чертах приведен ниже, а также его можно посмотреть в виде презентации [здесь](#).

Победивший проект реконструкции регионального аэропорта Эльмира Корнинг (Elmira Corning Regional Airport) предусматривает:

- Расширение площадей на 25 процентов, поднятие зала ожидания и добавление новых телетрапов, чтобы общее их число выросло до 4, с тем, чтобы можно было обслуживать воздушные суда большего размера, и пассажирам не надо было бы выходить на посадку на летное поле;

- Создание второго багажного транспортера ввиду выросшего объема перевозок;
- Создание 300 новых парковочных мест, при доведении общего числа парковочных мест до 1225;
- Создание кафе и точек розничной торговли до стойки безопасности, а также нового бара и ресторана площадью 3000 кв. ф. (278,7 кв.м) для пассажиров, ожидающих своего рейса;
- Строительство огороженного внутреннего дворика в рамках расширения площадей для пассажиров, где можно полюбоваться местным ландшафтом, а также использование технологий долговременного устойчивого строительства и получения энергии из возобновляемых источников; и
- Энергосберегающее освещение и программируемые табло-дисплеи, куда выводится информация о рейсах и указатели, помогающие сориентироваться в здании аэропорта.

С визуальными изображениями нового аэропорта можно ознакомиться [здесь](#).

Штат выделяет аэропорту 40 млн долларов на этот план. Региональный аэропорт Эльмира Корнинг (Elmira Corning Regional Airport) обеспечил все возможности дополнительного финансирования на всю сумму стоимости проекта.

Руководитель Департамента транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation) Мэттью Дж. Дрисколл (Matthew J. Driscoll) сказал: «Губернатор Куомо (Cuomo) знает, что успешно развивающиеся аэропорты северных регионов (Upstate airports) обеспечивают вход в наши сообщества, способствуют росту рабочей силы и дают больше возможностей путешественникам. Модернизация регионального аэропорта Эльмира Корнинг (Elmira Corning Regional Airport) направлена на поддержку путешественника XXI века».

Сенатор Том О'Мара (Thomas F. O'Mara) добавил: «За последние шесть лет штат Нью-Йорк вложил большие средства в Южные регионы (Southern Tier) с целью стимулирования экономического роста, привлечения частного бизнеса к инвестициям и создания новых рабочих мест. 40-миллионный грант позволяет нам продвинуться еще на один шаг. Вопрос модернизации регионального аэропорта Эльмира Корнинг (Elmira Corning Regional Airport) назрел давно, и присуждение этого гранта позволит нам реконструировать его фасад, техническое оснащение и улучшить доступ с тем, чтобы сохранить его роль как важного транспортного узла для Южных регионов (Southern Tier) еще в течение многих лет. Настоящий план является символом развития, происходящего в каждом уголке региона, и я благодарю губернатора Куомо (Cuomo), своих партнеров в правительстве и Совет регионального экономического развития Южных регионов (Southern Tier REDC) за то, что это стало возможным».

Член Законодательного собрания Филип А. Палмезано (Philip A. Palmesano) отметил: «Я бы хотел поблагодарить губернатора Куомо (Cuomo) за его стремление инвестировать эти 40 млн долларов, направленные на преобразование регионального аэропорта Эльмира Корнинг (Elmira Corning Regional Airport). Эти средства сыграют большую роль в модернизации нашего старого аэропорта и превращении его в современную воздушную гавань и транспортный авиаузел мирового класса. Благодаря этим инвестициям, у нашего реконструированного аэропорта появится потенциальная возможность стать

образцовым примером для всей страны там, где речь идет об уровне первоклассных удобств для пассажиров, об обеспечении безопасности и используемых технологиях. Я бы также хотел поблагодарить губернатора Куомо (Cuomo) за его непрерывное сотрудничество в работе с нашими законодательными органами по вопросам помощи в усовершенствовании как местной инфраструктуры, так и инфраструктуры на уровне штата. Идет ли речь о дорогах и мостах, водоснабжении и канализации, или дело касается массовых перевозок и аэропортов, эти инвестиции, как и те, которые мы празднуем сегодня, являются жизненно важными для помощи в экономическом развитии и создании рабочих мест по всему штату».

Управляющий округом Томас Дж. Сантулли (Thomas J. Santulli)

прокомментировал: «Аэропорт Эльмира Корнинг (Elmira Corning Airport) является чрезвычайно важной воздушной гаванью и экономическим генератором для округа Шиманг (Chemung County) и для всего Южного региона (Southern Tier), но в течение многих лет его изношенная инфраструктура была недостойной Южного региона (Southern Tier). Благодаря этим инвестициям, мы полностью модернизируем этот крупный и нуждающийся в преобразованиях транспортный узел, создавая новые возможности для розничной торговли, повышая уровень безопасности и обеспечивая возможность принимать растущее число пассажиров, которые пользуются им каждый день. Я благодарен губернатору за инвестиции не только в сам аэропорт, но и в округ Шиманг (Chemung County) и близлежащие районы и с нетерпением жду начала реализации этого нового плана».

О конкурсе проектов экономического развития и восстановления аэропортов в северных регионах штата (Upstate Airport Economic Development and Revitalization competition)

Конкурс проектов экономического развития и восстановления аэропортов в северных регионах штата (Upstate Airport Economic Development and Revitalization competition) призывает аэропорты северных регионов задуматься о том, что должны представлять собой аэропорты завтрашнего дня в качестве новых воздушных ворот в этот регион. Этот конкурс строится на успехе конкурса проектов генерального плана реконструкции (Master Plan Design Competition) для аэропортов Ла-Гуардия (LaGuardia) и аэропорта им Джона Ф.Кеннеди (John F. Kennedy Airport), а также на работе по модернизации, которая уже проводится в ряде региональных аэропортов в южных регионах. Дополнительно будет выделено 10 млн долларов через губернаторскую программу капитальных грантов на развитие авиации (Aviation Capital Grant Program), которая поддерживает проекты, направленные на укрепление безопасности, инфраструктуры и экономическое развитие небольших аэропортов по всему штату.

Конкурс проводится Департаментом транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation). Он открыт для всех владельцев общественных аэропортов в северных регионах штата, которые обеспечивают или предлагают коммерческие услуги по авиаперевозке пассажиров и(или) услуги по грузоперевозке. Этот конкурс финансируется в рамках пятилетнего Плана капитальной реконструкции Департамента транспорта (Department of Transportation Capital Plan) стоимостью 21,1 млрд долларов. Заявки на выделение гранта принимались до 1 июля. Для рассмотрения заявок от кандидатов, имеющих право на подачу заявки, требовалось представить первоначальное проектное предложение с указанием объема, графика и затрат по предлагаемому проекту или программе проектов. Проектные предложения рассматривались группой

промышленных экспертов.

Ускорение реализации программы «Развитие южных регионов» (Southern Tier Soaring)

«Развитие южных регионов» (“Southern Tier Soaring”) — всеобъемлющий план, способствующий надежному экономическому росту и развитию региона. Начиная с 2012 года штат уже инвестировал в регион более 3,1 млрд долларов, что послужило фундаментом для осуществления этого плана по привлечению талантливых работников, развитию бизнеса, и внедрению инноваций. Сегодня уровень безработицы снижается до самой низкой отметки с периода до начала Великой рецессии (Great Recession); идет процесс снижения индивидуальных и корпоративных налогов на прибыль; а центрами роста активности предприятий и вложения инвестиций становятся такие города как Бингхэмптон (Binghamton), Джонсон-Сити (Johnson City) и Корнинг (Corning).

Сейчас в регионе ускоряется Программа «Развитие южных регионов» (Southern Tier Soaring), получено 500 млн долларов инвестиций в рамках Инициативы по восстановлению северных регионов (Upstate Revitalization Initiative), объявленной губернатором Куомо (Cuomo) в декабре 2015 года. Вложенные штатом 500 млн долларов побудят частный бизнес инвестировать значительно больше 2,5 миллиардов долларов; план регионального развития также подразумевает создание 10 200 новых рабочих мест. Более подробная информация [здесь](#).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418